

住友銀行 圓圓旅行支票

住友銀行

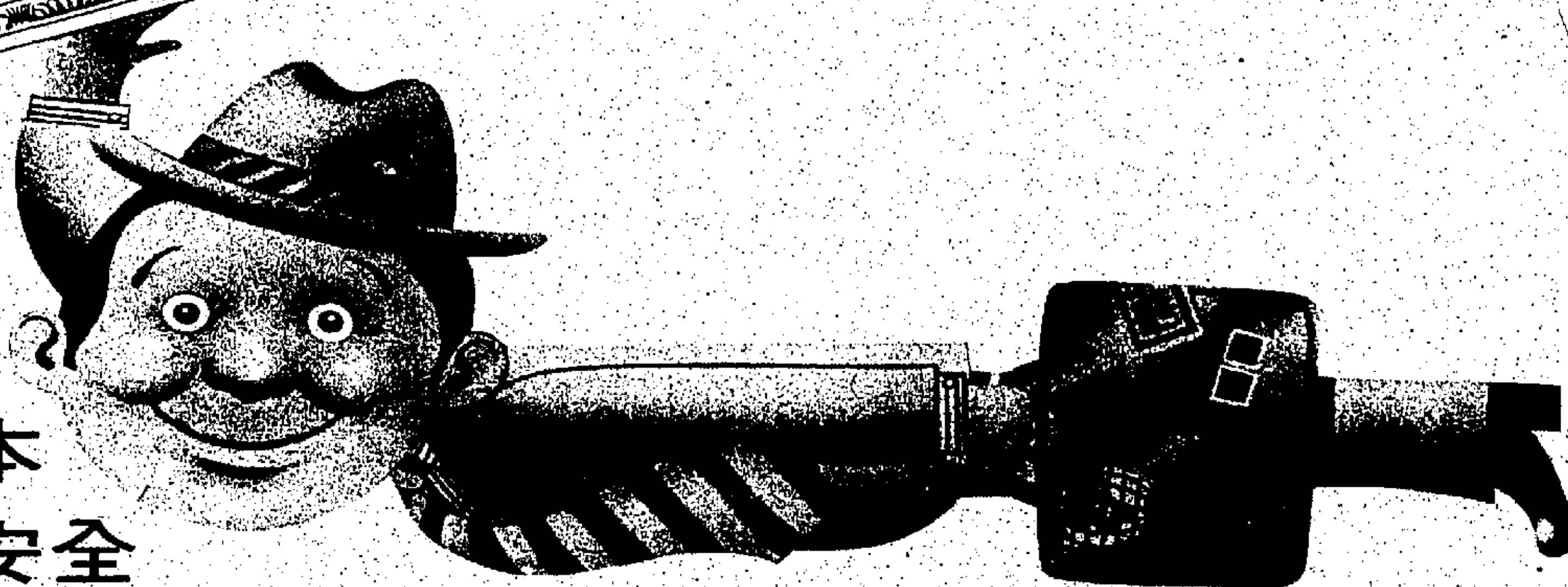
日本東京及大阪
香港分行：香港皇后大道中五號 電話：5-226101
新加坡辦事處：新加坡羅敏申律一四四號B 電話：913130
雪梨·紐約·三藩市·芝加哥·倫敦·特賽杜夫·維也納·聖保羅

特約兌售銀行：

- 新加坡 ● Oversea-Chinese Banking Corporation ● United Overseas Bank
- 泰國 ● Bangkok Bank
- 澳洲 ● Australia and New Zealand Banking Group
- Bank of New South Wales
- The Commercial Banking Company of Sydney
- The Commercial Bank of Australia
- The National Bank of Australasia



使閣下旅行
東南亞及日本
更方便，更安全



香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

The Kung Sheung Daily News

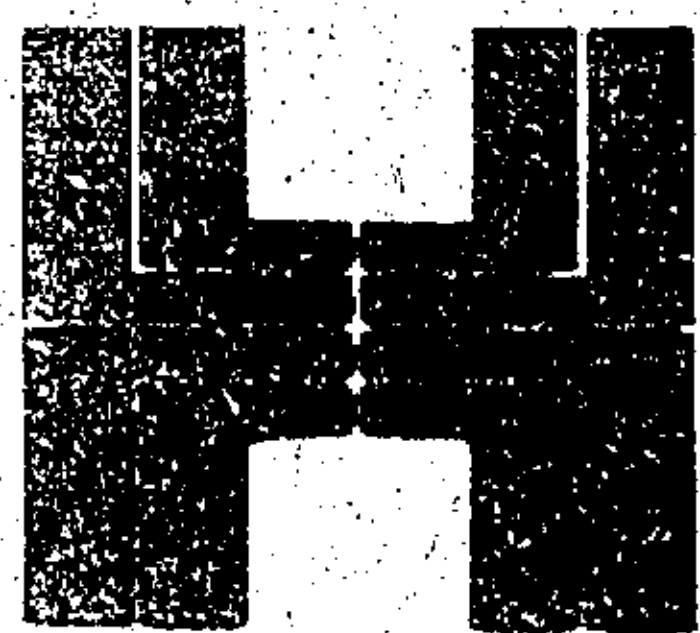
第五五五號 零售每份二角 廣告刊例 另刊 印刷部 電話 二二五五
司公限有報日商工：印承及印信
號八十街域分仔灣港香
中區辦事處 二式一五三九八
經理室 七二七二二
總編輯室 七二七二二
社務部 七二七二二
廣告部 七二七二二
採訪部 七二七二二
編輯部 七二七二二
各部電話
號二六箱郵 五七零二號掛報電
毫式份每半張三紙出日今
(張大一編精版埠外)
號九九零六一第統閱新

牛奶公司股東公鑒

置地公司秘書長先生鑒



香港置地公司鞠躬



阮文紹建議尼克遜 開高峯會面商越局

尼克遜接見阮富德 勸促南越妥協讓步

【西貢十九日電】阮文紹於十九日接見尼克遜，建議開高峯會面商越局。阮文紹在會談中，向尼克遜陳述南越目前之政治、經濟、軍事及外交各方面之現狀，並建議開高峥會面商越局。尼克遜對阮文紹之建議表示理解，並表示將與美國政府商榷。會談中，尼克遜並接見了阮富德，勸促南越妥協讓步。會談在友好氣氛中結束。

對停火已漸絕望 河內決繼續作戰

【河內十九日電】北越政府對停火已漸絕望，並表示將繼續作戰。北越政府發言人表示，北越政府已多次提出停火建議，但南越政府均予拒絕。北越政府認為，南越政府之拒絕停火，是出於其對美國之依賴。北越政府表示，將繼續作戰，直至取得最後勝利。

倫敦金價跌 美如堅持北越撤兵 黎德壽可能回河內

【倫敦十九日電】倫敦金價今日下跌。倫敦金價今日下跌，每盎司下跌一鎊。倫敦金價之下跌，是受市場消息影響。市場消息稱，美國政府將堅持北越撤兵，否則將採取進一步行動。此外，有消息稱，黎德壽可能回河內，這也對金價產生了一定影響。

願中日兩大民族友誼長存 寫在兩國互撤大使與完全結束邦交之時

【東京十九日電】日本外務省今日發表聲明，願中日兩大民族友誼長存。聲明指出，日本與中國之友誼，是兩國人民之共同願望。日本外務省表示，將繼續致力於兩國友誼之發展。此外，聲明還提到，日本與中國之邦交，已於今日完全結束。

日航人員描述飛機情形 泰執政委會副主席稱 越戰一旦實施停火 歡迎美軍仍留泰國

【東京十九日電】日航人員描述飛機情形。日航人員表示，飛機在飛行過程中，曾受到不明飛行物之干擾。此外，泰執政委會副主席稱，越戰一旦實施停火，泰國將歡迎美軍仍留泰國。副主席表示，泰國政府將繼續致力於維護地區之和平與穩定。



不保證北越撤軍 西貢決反對到底 陳文林重申南越立場

【西貢十九日電】南越政府重申立場，不保證北越撤軍。南越政府發言人表示，南越政府將繼續與北越政府進行談判，但南越政府不保證北越撤軍。此外，西貢政府也重申了反對北越撤軍之立場。

聯邦地產有限公司啓事 一九七二年十月廿九日

聯邦地產有限公司啓事。本公司因業務需要，現已遷往新址辦公。特此啓事。一九七二年十月廿九日。

富打老道青年會 參加本年拾月英園PITMAN 考試學院速記考試

富打老道青年會參加本年拾月英園PITMAN考試學院速記考試。報名日期：一九七二年十月廿九日至十一月五日止。考試日期：一九七二年十一月六日。

香港商業專科學校 十二月新班招生

香港商業專科學校十二月新班招生。招生科目：商業概論、簿記、英語、數學、常識。報名日期：一九七二年十一月十日至十一月二十日。

九信會計專科夜校招生 十二月新班招生

九信會計專科夜校招生。招生科目：會計、簿記、英語、數學、常識。報名日期：一九七二年十一月十日至十一月二十日。

香港賽馬會 御准香港賽馬會

香港賽馬會御准。賽馬會將於一九七二年十一月十五日舉行賽馬。歡迎各界人士參加。

人民入境事務處佈告 一九七二年十月廿八日

人民入境事務處佈告。關於入境手續之規定，特此佈告。一九七二年十月廿八日。

市政局佈告 一九七二年十月廿八日

市政局佈告。關於市政建設之規定，特此佈告。一九七二年十月廿八日。

九工商會計專科夜校 十二月新班招生

九工商會計專科夜校十二月新班招生。招生科目：會計、簿記、英語、數學、常識。報名日期：一九七二年十一月十日至十一月二十日。

香港中文大學 十二月新班招生

香港中文大學十二月新班招生。招生科目：中文、英文、數學、科學、社會科學。報名日期：一九七二年十一月十日至十一月二十日。

香港大學 一九七三年入學考試通告

香港大學一九七三年入學考試通告。考試科目：中文、英文、數學、科學、社會科學。報名日期：一九七二年十一月十日至十一月二十日。

申請歸化英籍啓事 一九七三年入學考試通告

申請歸化英籍啓事。凡有意申請歸化英籍者，請於一九七三年一月一日前向有關部門申請。一九七三年入學考試通告。

申請歸化英籍啓事 一九七三年入學考試通告

申請歸化英籍啓事。凡有意申請歸化英籍者，請於一九七三年一月一日前向有關部門申請。一九七三年入學考試通告。

聯大辯論中東問題

若干國家竟主張對以經濟制裁

孟加拉國申請入會事亦將討論

【聯合國二十日路透電】聯合國大會今日就中東問題，開始第一回合的辯論，是日為聯合國通過巴勒斯坦分治案三十五週年紀念。在以色列外長貝京的演說中，代表以色列政府，在會中提出對阿拉伯國家之經濟制裁，並要求阿拉伯國家停止對以色列之封鎖。阿拉伯代表則在會中提出對以色列之經濟制裁，並要求以色列停止對阿拉伯國家之封鎖。辯論中，孟加拉國申請加入聯合國事亦將討論。

日航機在俄京上空墮毀

難罹人八十五客乘六十七

【莫斯科二十日路透電】一架日本航空公司之波音七四七客機，今日在莫斯科上空墮毀，機上六十七名乘客及八十五名機組人員，幸無傷亡。該機由東京飛往莫斯科，在飛行途中，因引擎故障，被迫降落。機上乘客及機組人員在降落後，均被安全救出。

國外私人對台投資

穩定增加中

【台北二十日中央社電】根據行政院經濟委員會之調查，一九七三年國外私人對台投資，較一九七二年增加百分之十。調查顯示，國外私人對台投資，在過去一年中，呈現穩定增加之趨勢。主要投資來源國包括美國、日本、英國及西德等。

俄建議明年六月

開泛歐安全會議

【莫斯科二十日路透電】蘇聯外交部今日建議，於明年六月在莫斯科召開泛歐安全會議。蘇聯方面表示，泛歐安全會議之召開，將有助於歐洲安全之穩定，並促進歐洲各國之合作與發展。

泰將於兩週內

頒過渡性憲法

【曼谷二十日路透電】泰國政府今日宣佈，將於兩週內頒布過渡性憲法。該憲法之頒布，將為泰國之民主化進程奠定基礎，並有助於泰國之政治穩定。

尼克遜新聞人選

理查遜長國防部

【華盛頓二十日路透電】美國總統尼克遜今日宣佈，將任命理查遜為國防部長。理查遜在國防部擁有豐富之經驗，並曾擔任多個重要職務。尼克遜總統表示，理查遜之任命，將有助於加強國防部之運作，並確保美國之國家安全。

大昌地產有限公司

TAI CHEUNG PROPERTIES LIMITED

公開發售股票啓事

茲宣佈本公司現已向證券交易所及金銀證券交易所申請，准予將本公司全部股票五千萬股公開發售。本公司之股票，將於一九七三年十二月二十五日起，在證券交易所及金銀證券交易所公開發售。本公司之股票，將以每股港幣二角五仙之價格發售。本公司之股票，將由大昌地產有限公司負責發售。

大昌地產有限公司

TAI CHEUNG PROPERTIES LIMITED

公開發售股票啓事

茲宣佈本公司現已向證券交易所及金銀證券交易所申請，准予將本公司全部股票五千萬股公開發售。本公司之股票，將於一九七三年十二月二十五日起，在證券交易所及金銀證券交易所公開發售。本公司之股票，將以每股港幣二角五仙之價格發售。本公司之股票，將由大昌地產有限公司負責發售。

本公司之股票，將於一九七三年十二月二十五日起，在證券交易所及金銀證券交易所公開發售。本公司之股票，將以每股港幣二角五仙之價格發售。本公司之股票，將由大昌地產有限公司負責發售。

本公司之股票，將於一九七三年十二月二十五日起，在證券交易所及金銀證券交易所公開發售。本公司之股票，將以每股港幣二角五仙之價格發售。本公司之股票，將由大昌地產有限公司負責發售。

本公司之股票，將於一九七三年十二月二十五日起，在證券交易所及金銀證券交易所公開發售。本公司之股票，將以每股港幣二角五仙之價格發售。本公司之股票，將由大昌地產有限公司負責發售。

本公司之股票，將於一九七三年十二月二十五日起，在證券交易所及金銀證券交易所公開發售。本公司之股票，將以每股港幣二角五仙之價格發售。本公司之股票，將由大昌地產有限公司負責發售。

本公司之股票，將於一九七三年十二月二十五日起，在證券交易所及金銀證券交易所公開發售。本公司之股票，將以每股港幣二角五仙之價格發售。本公司之股票，將由大昌地產有限公司負責發售。

本公司之股票，將於一九七三年十二月二十五日起，在證券交易所及金銀證券交易所公開發售。本公司之股票，將以每股港幣二角五仙之價格發售。本公司之股票，將由大昌地產有限公司負責發售。

本公司之股票，將於一九七三年十二月二十五日起，在證券交易所及金銀證券交易所公開發售。本公司之股票，將以每股港幣二角五仙之價格發售。本公司之股票，將由大昌地產有限公司負責發售。

本公司之股票，將於一九七三年十二月二十五日起，在證券交易所及金銀證券交易所公開發售。本公司之股票，將以每股港幣二角五仙之價格發售。本公司之股票，將由大昌地產有限公司負責發售。

完善教育計劃

美孚早有安排

生活美孚新邨，你大可以不用擔心子女的教育問題，在設計時，美孚新邨早已有一整套完善的教育計劃，依照每期居住人口的增加，都預先安排興建設備完善，符合標準的幼稚園、小學及中學。美孚新邨現已開辦的學校計有三所幼稚園、四所中、小學，構成了美孚新邨一個完善的教育中心。

美孚企業有限公司
售樓處：美孚新邨百老匯街二號A一樓
電話：K-711351-4
尖沙咀天星碼頭對面 電話：K-676708

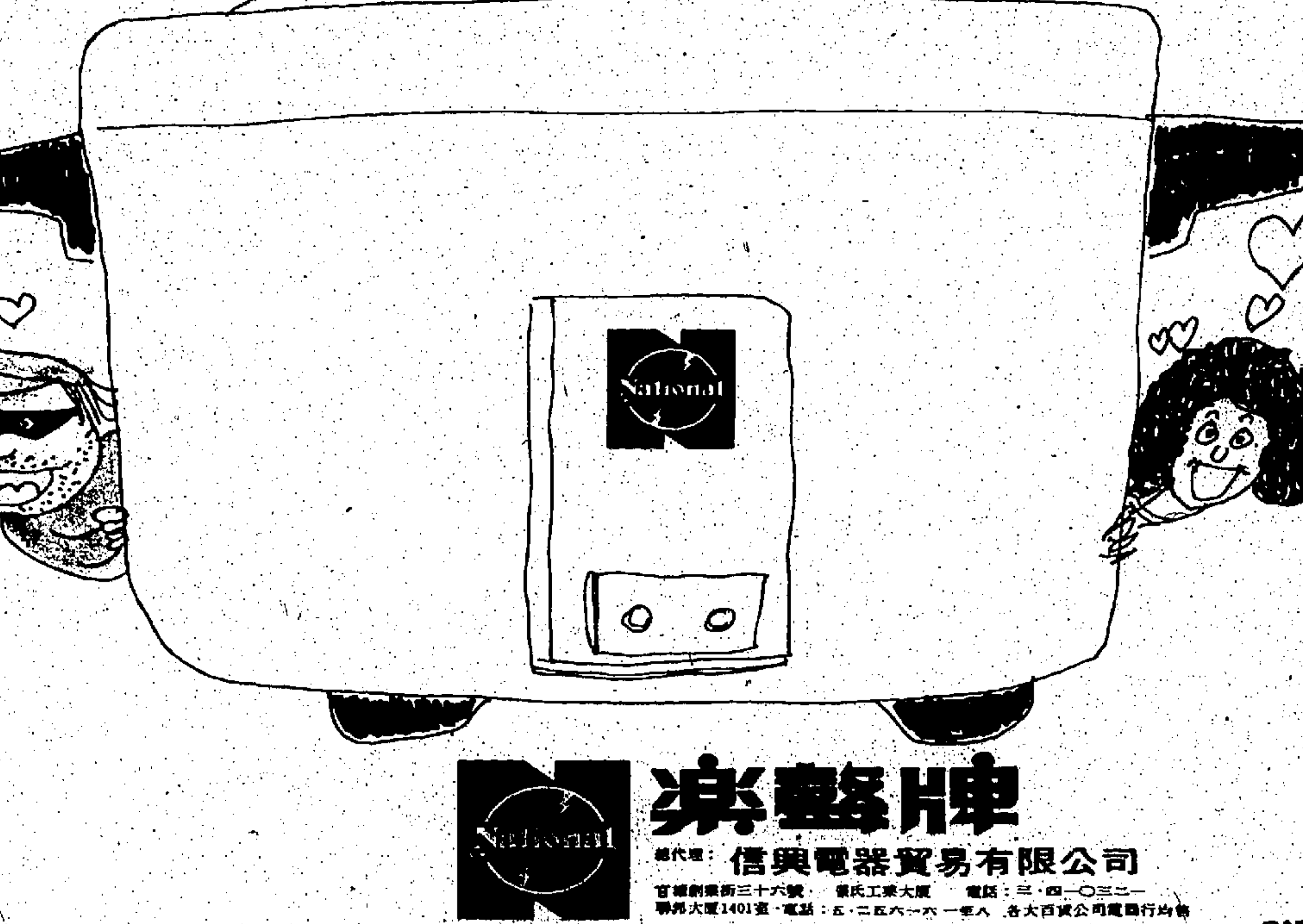


美化香港 向學索望

飯桶煮飯的確有得彈

全港四百萬人口中，九成九以上都嗜過用樂聲牌自動保溫電飯煲煮成之香軟可口白飯，如非品質的確一流，豈能獲得全港人士一致信賴？

樂聲牌自動保溫電飯煲由兩人至十六人用飯量共有十八種款式及型號可供選擇（新出之自動時間電飯煲，亦有四人及八人用飯量可供選購。）



樂聲牌
總代理：信興電器貿易有限公司
百老匯街三十三號 電話：二二四六六
新界大埔1401號 電話：二二四六六

繼續任牛奶主席

【本報訊】旺埠與牛乳爭執，昨於三週的爭執後，轉趨下午午結案。置地公司在截至昨午三時止，已擁有牛奶公司發行總數百分之八十。

置地公司主席霍勞勝董事主席：凱瑟克昨日下午六時宣佈上述消息，又添稱：該公司董事局亦將派員與旺埠留守牛奶公司商辦。目前旺埠與牛乳正對此事予以周旋。

凱瑟克還稱：基於上述原因，香港置地特將旺埠以兩股地交換一脫牛奶之換股截止日期延至本年十月十五日三時，俟未交換股票而直接接納換股建議之牛奶股東仍能辦理手續。

據悉：此次置地公司連帶週知展大規模的宣傳傳佈，耗用巨廣告費逾百萬元。

凱瑟克表示：「牛奶股是次支持換股建議，足証股東所具之自主權，即各股東，均已確決定意合併聯繫。」

「展望將來，本公司極力歡迎牛奶公司與香港置地合併既成事實，本公司可向各位作個人之保證，牛奶公司之原有名額將維持原狀，就此方式將難推原狀，就此而言，本公司亦擬使牛奶公司「獨立立場」。

「香港特約盡力協助牛奶公司之發展事務，並與牛奶公司新同業緊密合作，本公司之方針將為幹牛奶公司股東及其僱員則立於平穩地，並、消遣及愉快之重大要機聯，本人肯定相信各公司可在上述三項業務聯作方面多作之互助，及為股東、僱員顧客及本港壯建立立模範更大，服佳牛奶公司。」

本人謹此特別牛奶公司之主席、董事及職員。周錫麟、香港置地董事局希希將留任牛奶公司商辦，而本人自任於旺埠士之副手牛奶公司執行董事柯生多多職，總總領導將全權一切。

至於牛奶公司員方面，將不會作任何變動，而事實上，兩公司既已合併，本公司及職員之言

股東大會
無限期延

支持董事局力謀保
奶公司獨立自強之
股東深表謝意，由
奶公司未能保持獨

【本報訊】本港外匯，昨多調整，計調為五七三・一五港元，即每百加元變前少一元二角。

[illegible]

【本報訊】一隻有許多熱點，質優價新股與富海發展有限公司將發行百八十萬新股，照面一元正，交由遠東金銀經紀配售，並在經理為黃長銘，黃

二七〇〇	海軍事家高燾及呂
八〇〇〇	阮兆璽、張西波
四七五	樹智、程文傑等、
一三〇	事局預測七四年三
〇三四	一日爲止年度除稅
八〇〇	利不少於三百七十

【本報訊】本港食糖，以七十三元及七十三元二角半，順七十五鎊半，元，國際糖價逐步回升，但對港市走勢仍屬疲軟作用，一般持蓋盤皮站穩，因為糖功成熟，糖商認為，砂糖存貨有到，在價短入食後食租費用增加，

期內仍須應付新貨提
成本大加重，所以若
千食貨與頭端近期
頗有距離。南韓幼紗
頭有拆銷，每担七十五
元成四百包，日本幼紗
七十五元五角，大陸粗
點六五美仙，升
五五美仙，五分

力，所以對棉市仍有若
商認為：從國際糖
走勢來看，倫敦與紐
格價回升之乏力似屬不

○點一五，紐約
點七點三五美仙
份七點三五美仙
點一〇美仙，三
點六五美仙，升
五五美仙，五分

產業用者每次十二、五公斤三塊以
製品商需要者一經批准即可隨時准

【東京二十九日時事電】日本大藏省於二十九日擬具了產用黃金以及黃金自產自銷實施綱領，將該項自由化計劃提交大藏後的通常國會審核後，即可付諸實施。綱領要點如下：(一)實施自由化計劃從四月一日開始。(二)產用黃金核後，進口將視生產、流通與加工業務之需要，公司才能進口。(三)產用黃金之每次進口每塊十斤者，現以上、應為了免刺激國際市場，將規定每年的黃金進口量。(四)至於黃金進口，只要外匯承認即可隨時進口。

據悉大藏省此次決定進口黃金原因：(甲)力謀海外自由黃金市場金價之平穩。(乙)國內黃金需要日盛，實施進口黃金可減國內黃金之自由化後，可適增國內之黃金流通與生產，使黃金價格趨於均衡便利。

國內、外自由價格相差不過百分之二。

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面，倫敦報六三·七五美

[illegible]

股市普呈穩好

恒生香港指數變異二三、六
成交總值二億六千八百

[illegible]

本港金鈔外幣行情表

十一月廿九日(星期三) (雜報)

(九九K金)		正 鑄	
收市	486.000	埃及鎊	15
最高	483.750	澳洲元	7
最低	436.250	加 拿 大	6
大 售	433.375	加 元 (大)	5
		加 元 (小)	5
		菲 幣 (大)	0
		菲 幣 (小)	0
		大坡紙	2
		緬坡紙	2
		新勞牌 (百計)	54
		葡 幣 (每元)	0
		西德馬克 (百計)	174
		法國新法郎 (百計)	110
		瑞士新法郎 (百計)	147
		泰 幣 (百計)	27
		台 金 (千計)	158
		新金邊 (千計)	27
		仰 光 (百計)	51
		西貢紙 (千計)	9

(通天單)		(日 元)	
最高	5.66250	大 紙 (萬計)	188.250
最低	5.65125	小 紙 (萬計)	187.500
最高	5.65550		
最低			

香港
皇后大道中
永樂戲院
九龍
文咸街
金門
聯興號
實業公司
油蔴地
國際宮

狂滿

郭氏新銳聞江龍主領

聞江龍大破鐵三角

年少英雄 身手非凡

人見人讚

五場早請



<p>吳東橋 飾 史仲田</p> <p>梁淑貞 飾 梁淑貞</p> <p>王青 飾 王青</p>	<p>陳南希 飾 陳南希</p> <p>史仲田 飾 史仲田</p> <p>梁淑貞 飾 梁淑貞</p>	<p>吳東橋 飾 吳東橋</p> <p>梁淑貞 飾 梁淑貞</p> <p>王青 飾 王青</p>
---	---	---

華江聯合公司出品

國寶戲院

銀行將辦年結

頭寸日漸趨緊

【本報訊】本港銀行由下週起將着手辦理年結，因而頭寸漸緊，昨日業內拆款，成交頗多，活期息價企住六厘七五，預料此項拆息，仍有繼續提高之勢。



楊羣 嘉凌 主演

國慶軍北河龍城星
美華英倫門

忍

（最後消息）接倫敦來電：倫敦鎊盤金價報六三．六美元，價比前市尾盤跌一角半。瑞士鎊盤入價報六三．二五美元，出價報六三．七五美元，價比前市尾盤跌二角半。



加料

七調之外
再使變裝
快如閃電
值回其價

監製：至
導演：亞細亞

今天獻映

看嘉凌七飛躍天下
看高凌超會通响尾蛇

光華戲院

鄉村屋宇新政策明起實施

私人農地申請建屋
手續簡化可建兩層
建築圖則不受建築物條例管制

將不實用暫時更改批約辦法，而由當局發給建屋牌照，此種牌照除非有迫切情形或因公用需地土地收回（中請人須十萬納納佔定地價），各地地價將按年行將審定。

凡在傳統地帶附近佔定地價上的臨時可建建築物，如所在地並非位於近期發展區內，且已存在於十年以上者，亦得由發展私人批約，作條件較寬大發展，但需遵守發展規約，及需繳納十足佔定地價，而各區地價數目亦按年另定。

在傳統地帶範圍內的官地，今後不再以拍賣方式出售，而由當局向中請批約，以建築鄉村屋宇，中請人須繳納佔定市價三分之一。

凡鄉村屋宇其每以一千方呎為限，建屋而裝不得超過七百呎，樓高兩層不得超過廿五呎，採用鋼筋三合土興建，前建築面不得受建築物遮擋，此種牌照除非有迫切情形或因公用需地土地收回（中請人須十萬納納佔定地價），各地地價將按年行將審定。

（三）安居樂業：過半新界土著如欲在鄉區建屋居住，一般祇能向臨時建築屋宇，在約略指定地方建一間臨時建築物，將來就可與建比次常約的七百呎或更多的房屋，使申請人合家有永久性、安全和良的住所，祇需付合十規定可也。而當土地需收回發展的時候，並可劃取十足賠償。建地雖然仍受地方發設計劃所限制，以免妨礙市區發展或被破壞郊，但管制會過於苛刻。

的註冊

良好的

利國

呼喚各

最佳住

場。他

個良好

本港的

、律師

條例如下：

（一）鄉村屋宇，祇限作非工業用途，並須遵守一定衛生規則；

（二）各鄉村每戶一名十八歲以上男子，倘在居住地方不足，可申請在附近鄉村屋宇一間居住，但一生以一次為限；

（三）鄉委會同行政局，已制訂「一九七二年建築法（香港應用）規則」，俾賦予上述建築所需的法律效力。新法規將於昨日提交立法局發議說明；

（四）新界民政署將設立立法局發議說明處。新規則祇將新界鄉村屋宇政策和行政管理檢討的成果付之實施的法律部份。此次特係於去年初獲當局之請而進行，並多蒙該局議員提出許多寶貴意見。

（四）批租保障：現時在私人擁有的屋宇的臨時批租或典賣，祇要是在已劃分的獲許可的範圍內若干規定，准予再發展為適當的鄉村屋宇，而其業主土地的租期亦以較大比例，予適當業案。因為保持這些租期的理論上的臨時性質，業主既不敢改良其住所，致其一家並適當的居住地方。

（五）保障鄉民利益：將來新界各區可供發展鄉村屋宇的地區，將依照標準詳細合理劃定。這些地區將定期在每年午節前舉行一次，參照未來不久發展計劃，道路及其他公共興業或康樂用途等的主要原因，以決定是否應將範圍更改。如有更改，則由端午節日起生效。這些地區範圍的劃定，是以鄉民的利益為依歸。至於租金

新界鄉議局十一位代表，包括主席區鳳、公務委員會主任張振良八人。該部主任鄧文新、黃金榮、周理坤、吳錦祥、劉雲鵬及鄭乃、戴耀光、劉樹英及陳永發等，昨午由新界民政處蒞臨，陪同下，前往立法局向總督政務司發表聲明書。

據悉：今年三月，新界民政署與鄉議局達成原則性協議，其後該署曾致力將協議擴大為詳細的行政指示及各種技術文件。

黎氏指出，新政策與行政辦法將為居民帶來許多好處，其中舉例如下：

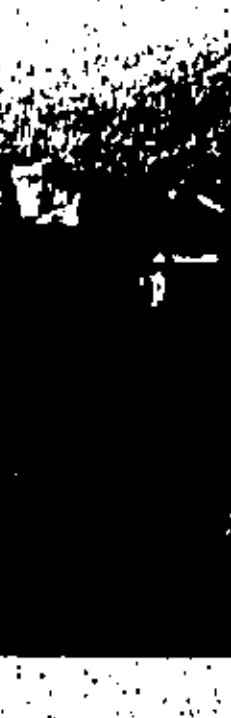
(一)手續簡化：由於取消必須個別審核個案則，及廢地不予拍賣而改為發給私人批約，今後鄉民申請在村內重建，可望能在六個月期內由理民

在新界最近未小別墅或獨門大屋市場旺的人，或者會對新政策感到失望；但我們的新政策是有適當的設計計劃內另作處理，因為新政策是為目前須在鄉居位置上而制訂的。

黎氏最後提到上述各項缺點，祇適用於單元的屋宇申請，元宇建屋因必須採適當的鄉村方式發展，故多說：申請的各類行辦理。

他又說：新訂的各樣建議，祇是過渡辦法，但有助於刺激發展新界鄉區的綜合計劃。這綜合計劃目標遠達，規模龐大，他是新永久性的有計劃發展實現之後，仍須應付現時居民的日常需要。

他指出：新政策對目前新界鄉底百分之九十五以上的戶都有影響。目前新界的住所百分之卅五



(三) 提高鄉村生活標準：新例雖未規定，而概不逾七百呎，蓋不超過所擬定的三合土鄉村新屋，將與較細的單層房屋一般，不必受建築物條例約束，但必須格遵衛生方面規定，同時此約內附有條圖為新界現時普遍存在的臨時建築物。

警察教最後簽署對新政策的兩點批評。其中一項批評是懷疑給鄉村屋宇建築建築物條例若十個傷後，亦有人會不依例屋宇，受建築物條例的正式制裁，因為要對鄉村屋宇十足施行建築物條例，在表面上很好，但過十分不切實際，故寧加將會制化。

其次有人認為新政策可能在阻碍常規永久性發展。黎民說：過去我們對鄉村屋宇未能更現實地處理，竟由於受此種限制所影響。大規模的永久發展是有限的而且地區範圍有限是劃定。我們不能



因永久發展未實現，願華僑們生活，有許多臨時建築物已能存在市鎮發展計劃內，如果在這時間內，禁止區內的人建築合理的小型房屋居住，實在是十分不合理的。

圖為新辦法生效後，鄉民可以興建的鄉村風子，使住戶安全舒適。

胡百全支持通過修訂公司法案

強調接納章程註冊

並非表示股票良好

利國偉指股市旺盛反映財經力強

胡國偉認為關於制訂招股章程中文譯本的困難，實未如持反對意見人士所說一般大。他指出最近有幾家公司已將它們的章程譯成中文。

關於公司註冊官拒絕為招股章程附註冊的問題，胡國偉說，人們對這個問題仍有一些誤會。市民大眾祇須

百全支持通過修訂公司法案
強調接納章程註冊

並非表示股票良好
利國偉指股市旺盛反映財經力強

招股章程中文譯本的困難，實未如持反對意見人士所說一般大。他指出最近有幾家公司已將它們的章程譯成中文。

關於公司註冊官有權拒絕為招股章程辦理註冊的問題，胡國良說，人們對這個問題仍有一些誤會。他說，市民大眾祇須

[illegible]

項共達二十五萬八千五百元，折合美金約一百萬之鉅。可足，以今一增至三百二十萬四千三百元，其用途則向由利氏說，因此我們必

七二年公安修訂法案二讀

警方無須具備理由 可以隨時搜查市民

新法案藏攻擊武器可判囚三年

【本報訊】律政司羅渣。因此必要時，警方可將某人拘捕，進行搜查，是否合理有攻擊性武器。

羅渣昨晚下午在立法局動議（修訂）一九七二年治安法例規定，警方人員如有理由懷疑某人懷有攻擊性武器，可加以截停及搜查，但依新規定，則必須有理由懷疑亦可攔查。因此必要時，警方不必採取此種措施。

羅渣昨晚在公共場所帶攻擊性武器的罪名，計有如下的三個目的：

第一、如違犯罪罪者，一被逮即判其最低處為六個月監禁或予以羈留。

第二、此項罪名的最高處分將由兩星期監禁增加至三年；

第三、警方員有若過權力，可在公共地方逮捕任何人，倘確定其是否持有攻擊性武器。

律政司希望，到底的規定，將可以大大減少隨身攜帶攻擊性武器的案件。

在昨午的會議中，律政司曾提出動議並通過，修訂刑事訴訟條例附表，將攜帶攻擊性武器罪名，列為不得檢控任何人的罪行。換句話說，凡違例在公眾地方攜帶攻擊性武器者，經判罪入獄，法庭不得予以緩刑。

廿八人被罰 汽車排出廢氣
 九十元。
 另有八宗
 充份而放棄
 至於仍未
 今

因證據不足，並無確鑿的則，遂判其無罪，並全部判官罰款，平均每年判官罰款約一千五百元。

士諾在立法院會議席上所發的言，他係補充兩院同答各四百名議員的「預問稿」。兩院前輯政司大發表關於車軌排出的大廢棄而被檢控的條件，在登記中者共有七十七宗，但全部罪案仍未經完結，故當日未有判罪案件的數目發表。

**牛頭角若干樓宇
明歲將部份停水**

【本報訊】牛頭角道吹和號東北風，初時密雲，稍後轉為天色晴朗，長時間有陽光。最近幾天將至到萬氏廿度，昨晚十一時受外氣溫為萬氏廿度，濕潤為百分之七十九。

日天氣預測

（日期）昨日十一月一日
 註：トナ

有開本港治安的本月份統計數字

(兇殺案) (白破案) (未破案) (飲酒切等案) (白破案) (未破案)

至廿八日 九宗 一宗 一宗 八宗 一百七十七宗 卅二宗 一百四十五宗

表所列，係本報所知的數字，警方之統計數字，據該署時未能提供。

受影響者為牛頭角道一號內各樓宇，包括牛頭角一區三層大廈。

水五小時

息時間 上午十時半至十二時半 星期日停派

下午二時至四時

二年十一月廿七日

豐田汽車 勇奪冠亞軍



1st. TOYOTA CELICA

2nd. TOYOTA COROLLA



豐田 TOYOTA 囊括本屆澳門大賽普通車高級組冠軍及亞軍

冠軍由KIYOSHI MISAKE駕駛128號 TOYOTA CELICA掄元，緊貼第一名之亞軍87號 TOYOTA COROLLA 則由NOBUHIDE TACHI 駕駛，此次之成功足以証明

豐田汽車擁有先進之技術及性能，更擁有豪華舒適之設計，乃十全十美之產品。

「豐田成員」祝賀皇冠車行車隊的勝利



皇冠汽車有限公司
英國英之傑集團附屬機構
香港鰂魚涌英皇道1063號
電話：H-622226

先施有限公司開派股息通告

本公司訂於十一月廿七日開派一九七一年度股息凡我股東請到本公司總行領取股息收據依照印鑑簽字或蓋章領收特此通告

派息時間 上午十時半至十二時半
下午二時至四時 星期日停派

建築新法通過

商建承師則例違處懲高提 回撤暫間時則圖准批長延

【本報訊】提高建築師與建築師事務所之地位，及將當局必須批准建築師事務所之地位，由七二年建築法（修訂）（第二號）法案，昨在立法局通過。該法案之通過，將使建築師與建築師事務所之地位，由目前的「建議」地位，提高為「法定」地位。該法案之通過，亦將使建築師與建築師事務所之地位，由目前的「建議」地位，提高為「法定」地位。該法案之通過，亦將使建築師與建築師事務所之地位，由目前的「建議」地位，提高為「法定」地位。

加強警隊人力

有關利用文職人員問題 輔政司說報告書將儘快處理

【本報訊】輔政司昨表示，有關利用文職人員問題，輔政司將儘快處理。輔政司表示，有關利用文職人員問題，輔政司將儘快處理。輔政司表示，有關利用文職人員問題，輔政司將儘快處理。輔政司表示，有關利用文職人員問題，輔政司將儘快處理。輔政司表示，有關利用文職人員問題，輔政司將儘快處理。

擴大加強建築法例

管制自行改革樓宇 鯉魚涌大廈可能因此被收回

【本報訊】工務局昨表示，將擴大加強建築法例，以管制自行改革樓宇。工務局表示，將擴大加強建築法例，以管制自行改革樓宇。工務局表示，將擴大加強建築法例，以管制自行改革樓宇。工務局表示，將擴大加強建築法例，以管制自行改革樓宇。工務局表示，將擴大加強建築法例，以管制自行改革樓宇。

萬宜水庫慘劇

三工人墮坑死

【本報訊】萬宜水庫慘劇，造成三名工人墮坑死亡。萬宜水庫慘劇，造成三名工人墮坑死亡。萬宜水庫慘劇，造成三名工人墮坑死亡。萬宜水庫慘劇，造成三名工人墮坑死亡。萬宜水庫慘劇，造成三名工人墮坑死亡。

十宗劫案五名疑犯

列為嚴重刑事案 定期一連五天初級偵訊

【本報訊】十宗劫案五名疑犯，列為嚴重刑事案。十宗劫案五名疑犯，列為嚴重刑事案。十宗劫案五名疑犯，列為嚴重刑事案。十宗劫案五名疑犯，列為嚴重刑事案。十宗劫案五名疑犯，列為嚴重刑事案。

青山道車禍

三人受傷

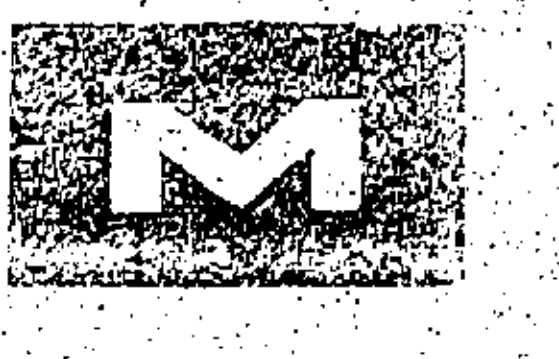
【本報訊】青山道車禍，造成三人受傷。青山道車禍，造成三人受傷。青山道車禍，造成三人受傷。青山道車禍，造成三人受傷。青山道車禍，造成三人受傷。

墳場舉行

入會儀式 十名青年今晨提堂

【本報訊】墳場舉行入會儀式，十名青年今晨提堂。墳場舉行入會儀式，十名青年今晨提堂。墳場舉行入會儀式，十名青年今晨提堂。墳場舉行入會儀式，十名青年今晨提堂。墳場舉行入會儀式，十名青年今晨提堂。

MICHAELSON LIMITED



萬生有限公司

配售股票啟事

本公司註冊資本港幣壹億元，每股港幣一元。已實收股本港幣叁仟萬元。現已向遠東證券交易所及金銀證券交易所申請將本公司股票報價及買賣。

本公司現再發出新股壹仟萬股，每股港幣壹元，不計水，交與遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員配售。此項新股之發行，將由遠東證券交易所及金銀證券交易所聯合包銷。

關於認購股票之說明書及申請表格，可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取。

認購書須於一九七二年十二月七日（星期三）下午三時前，連同支票交與遠東證券交易所或金銀證券交易所，以便處理。

譚維漢教授被綁

三元賊門劫去萬元

在屋內容吃後始逃去

【本報訊】譚維漢教授被綁，三元賊門劫去萬元。譚維漢教授被綁，三元賊門劫去萬元。譚維漢教授被綁，三元賊門劫去萬元。譚維漢教授被綁，三元賊門劫去萬元。譚維漢教授被綁，三元賊門劫去萬元。

鄭亮鈞夫人

定明午舉殯

【本報訊】鄭亮鈞夫人，定明午舉殯。鄭亮鈞夫人，定明午舉殯。鄭亮鈞夫人，定明午舉殯。鄭亮鈞夫人，定明午舉殯。鄭亮鈞夫人，定明午舉殯。

飲食業樓宇禁存放

對人體有害染色料

【本報訊】立法局昨通過，禁止在飲食業樓宇存放對人體有害染色料。立法局昨通過，禁止在飲食業樓宇存放對人體有害染色料。立法局昨通過，禁止在飲食業樓宇存放對人體有害染色料。立法局昨通過，禁止在飲食業樓宇存放對人體有害染色料。立法局昨通過，禁止在飲食業樓宇存放對人體有害染色料。

國際酒店服務訓練中心

招收男女學員

【本報訊】國際酒店服務訓練中心，招收男女學員。國際酒店服務訓練中心，招收男女學員。國際酒店服務訓練中心，招收男女學員。國際酒店服務訓練中心，招收男女學員。國際酒店服務訓練中心，招收男女學員。

蟲圾拉

罰被條三零百

【本報訊】蟲圾拉，罰被條三零百。蟲圾拉，罰被條三零百。蟲圾拉，罰被條三零百。蟲圾拉，罰被條三零百。蟲圾拉，罰被條三零百。

格致書院

畢業典禮

【本報訊】格致書院，畢業典禮。格致書院，畢業典禮。格致書院，畢業典禮。格致書院，畢業典禮。格致書院，畢業典禮。

恒生銀行總行

電話總機號碼

自一九七二年十二月四日（星期一）起改為：
5-255011

顧客至上 · 服務第一

更改電話號碼啟事

（內容略）

聖誕節

來臨

本店特選辦各國大批多種流行新裝，鞋，手袋等，空運到港，一律由九折至八折，送禮，自用，請早選購。

格致書院

畢業典禮

（內容略）

香港置地迄今所擁有之

牛奶股票已達自份之八十以上

現特將本公司建議以兩股置地交換一股牛奶之換股截止日期延至本年十一月十五日下午三時為止。使未交換股票之股東仍能辦理接納手續。

換股辦事處仍設香港中區，告羅士打行三樓，辦公時間為星期一至星期五，每日上午九時三十分至下午四時三十分。

怡富有限公司（電話：五—二五八四一二）
獲得利有限公司（電話：五—二二〇三二四）

香港置地有限公司

董事：亨利·凱瑟克（主席及常務董事）

利銘澤

羅文惠

簡悅強爵士

高登

謹啓

